

闖進上海

我是台灣人，也是上海市民
Taiwanese in Shanghai

作者◎葛鳳章

絕非自吹自擂的上海經驗，
而是上海台辦官方認定的成功台商。
移民上海的風潮又起，
總統大選後一個月內，
上海近郊的台灣人聚居社區房價已經炒高兩成多，
本書完整蒐集各階層台胞經驗，
給你最鮮活的移民定居指引。



闖進上海

我是台灣人，也是上海市民

Taiwanese in Shanghai

江苏工业学院图书馆

藏書章
葛加章



闖進上海／葛鳳章著．-- 初版 --臺北市：商周出版：城邦文化發行。
2004[民93]
面：公分.--（前進大陸：16）

ISBN 986-124-225-2（平裝）

1. 創業

494.1

93010786

前進大陸 16

闖進上海

作 者 / 葛鳳章
總 編 輯 / 陳絜吾
特 約 編 輯 / 郝麗珍

發 行 人 / 何飛鵬
法 律 顧 問 / 中天國際法律事務所周奇杉律師
出 版 / 商周出版

104 台北市民生東路二段141號9樓
電話：(02) 2500-7008 傳真：(02) 2500-7759
E-mail：bwp.service@cite.com.tw

發 行 / 城邦文化事業股份有限公司
104 台北市民生東路二段141號2樓
電話：(02) 2500-0888 傳真：(02) 2500-1938
劃撥：1896600-4 城邦文化事業股份有限公司
城邦讀書花園網址：www.cite.com.tw
讀者服務 email: service@cite.com.tw 讀者服務專線：(02) 2500-7397

香港發行所 / 城邦（香港）出版集團
香港北角英皇道310號雲華大廈4/F, 504室
電話：(852) 2508-6231 傳真：(852) 2578-9337

馬新發行所 / 城邦(馬新)出版集團 Cite (M) Sdn. Bhd. (458372 U)
11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi, 57000 Kuala Lumpur,
Malaysia. 電話：(603) 9056-3833 傳真：(603) 9056-2833

封面設計 / HAWANA
打字排版 / 極翔企業有限公司
印 刷 / 韋懋印刷事業股份有限公司
總 經 銷 / 農學社
電話：(02) 2917-8022 傳真：(02) 2915-6275

Printed in Taiwan

■2004年7月9日 初版

定價 / 270元

著作權所有，翻印必究 ISBN 986-124-225-2

107. 882

序 台灣人在上海的清明上河圖

張銘清

葛鳳章先生的《闖進上海》即將付梓，他囑我寫幾句話以為序。當鳳章把他的書稿擺在我面前時，我覺得這是意料中的事。要是在七八年前他拿出這本書稿，我會感到驚訝，而今天卻一點也不會。

之所以有這種轉變，是因為工作關係。在此之前審查《兩岸關係》雜誌大樣時，多次看到他採訪台商的人物稿件。拜讀之餘，我對他的印象徹底改觀。此前我只知道他的鏡頭語言十分了得，先是用照相機，後來改用攝影機。每每看到他鏡頭講述故事，總留下深刻印象。當時並不了解他的文字功底，直到看到他的人物採訪稿，才知道他的文字語言也十分了得。目前在台辦系統像他這樣「文武雙全」，用兩種語言講述故事的人還不多見。

如果說他以前發表在雜誌上的台商專訪是一幀幀個體寫真的話，那麼，現在結集出

版的這本《闖進上海》就是一幅在上海創業的台商群像了。書中十三個台商經歷不同，風采各異，呈現著一張張鮮活的面容，描繪出一頁頁生動的創業史。鳳章用他淳樸、多姿的筆觸為我們勾勒出這一組台商群像，確實令人耳目一新。

鳳章之所以率先描繪台商群像，固然與他從事的工作有關，但我覺得更重要的是他的新聞敏感和責任感使然。他的敏感使他及時準確地捕捉到這一新題材，而他的責任感更驅使他忠實地記錄台商在上海的創業史。

當然，這些故事只能說是在上海創業台商的縮影，不可能完全反映台商在上海創業的全部。但一滴水可以映出太陽。有台灣媒體在談到在上海的台商時稱：年輕人找機會，中高級人才找舞台，創業老闆找市場，拼湊出一幅台灣人在上海的「清明上河圖」。《闖進上海》正是這幅畫卷的一個片斷。但從書中各個特色鮮明的台商身上，可以看到台商在上海、乃至在大陸創業的歷程。

台商在大陸是一個特殊的群體，目前大陸已有五萬多家台資企業，幾十萬台商在大陸創業，加上他們的親屬，已達百萬之眾。這一群體的產生是經濟規律使然，是兩岸關

係發展的必然，更是兩岸骨肉同胞的天然，才會順乎自然地出現這樣的社會現象。由於歷史因素，兩岸同胞隔絕了四十年。到上個世紀八十年代末台灣開放台胞回大陸探親後，才掀起了台胞回大陸尋根探源的高潮，繼而興起台商在大陸的投資熱。大陸台商這個特殊的群體也就應運而生。

但是由於長期隔絕和誤會，兩岸同胞互不了解，甚至心存戒心、互不信任，加之價值觀、思維方式、生活方式等方面存在的差異，衍生出台商在大陸生活的酸甜苦辣。他們的喜怒哀樂構成了台商生活的萬花筒。作為新聞和文字工作者都有責任去反映、去表現，真實地描繪這一歷史畫面。

遺憾的是反映大陸台商的作品還是太少，鳳章帶頭挖掘這一豐富的礦源，值得文藝、新聞工作者跟進。

（本序作者係國務院台灣事務辦公室主任助理兼新聞局局長）

序 全方位的寫照

張志群

上世紀八十年代，阻隔兩岸往來長達四十年的人間藩籬開始打開，大批台灣同胞踏上了大陸。他們在探親、旅遊和交流中發現了商機，繼而發展為經商、投資。從此，「台商」這個名詞成為兩岸關係中使用頻率最高的稱謂之一。

十多年來，許多台灣同胞看好上海，把這裡作為投資和生活的首選地。目前，在上海註冊登記的台資企業累計已達四千八百多家，在上海及其周邊地區長期居住的台胞有二、三十萬之眾。

葛鳳章先生長期從事新聞報導工作。他經常深入台資企業和台胞家庭，了解他們在生活中的喜怒哀樂和創業中的甜酸苦辣，累積了豐富的素材。《闖進上海》一書，正是作者多年辛勤筆耕的碩果。

說到「傳奇」兩字，沒讀此書之前，多少有點懷疑是不是言過其實。讀完之後，才

發覺的確名副其實。一個個發生在上海台商中的動人故事令人回味。書中這些真實的記錄，完全可以改編成小說或者電視劇。

《闖進上海》裡的十三位台商，身份不同，行業不同，企業規模不同。然而作者正是根據採訪對象這些不同的特點，來反映台商在上海生活的不同層面，匯集到一起，成了台商在上海生活的全方位的真實寫照。

近年來，台商投資上海的熱度不減，究其原委，除了上海法制較健全，科技、工商、文教基礎好，城市建設發展快和市民生活水平比較高以外，絕大多數台商在上海創業成功的經驗也是促使台灣島內形成「上海熱」的一個重要的因素。

據了解，在上海投資的台商，獲利者占八〇%。不少台商還稱上海是商戰的培訓基地，只要能在上海站住腳，到大陸其他地開闢市場都不在話下。

俗話說，一分耕耘，一分收穫。台商在上海所取得的發展和成就，是與他們的奮力拼搏分不開的，像《闖進上海》裡的中達電通股份有限公司總經理王其鑫，國福龍鳳食品有限公司董事長葉惠德等，都是台商「愛拼才會贏」的楷模。

葛鳳章先生在《闖進上海》這本書裡寫了十三位台商的故事，然而，上海有故事的台商何止這些？我希望作者再接再勵，進一步深入台商的生活，反映他們的事業和情感，讓海峽兩岸的人們都了解台商，關愛台商，讓台商成為繁榮中華民族經濟的一支生力軍。

（本序作者系中共上海市委副書長兼市台辦主任）

目次 Contents

序 台灣人在上海的清明上河圖 張銘清

序 全方位的寫照 張志群

第一章 搶登上海灘的嚮導 焦仁和

第二章 販賣移居上海的經驗 梅汝彪

第三章 重塑百樂門風華 趙世崇

第四章 扶助女性創業的推手 蔡燕萍

第五章 浦東開發的先行者 徐楓

第六章 營造美好的家園 吳天山

鼎邦置地(上海)有限公司副董事長兼總經理

第七章 打造全新的文化體驗

——琉璃工藝大師 楊惠姍、張毅

121

第八章 台商發展的資金後盾

——「台灣世華聯合商銀」上海首席代表 鐘日迪

139

第九章 靠一碗泡麵起家

——頂新國際集團董事長 魏應交

159

第十章 解決外食人口的需求

——上海國福龍鳳食品有限公司董事長 葉惠德

185

第十一章 引領餐飲業的潮流

——大千美食林 黃海伯

209

第十二章 高附加價值的高科技業

——中達電通股份有限公司總經理 王其鑫

233

第十三章 引領快餐業風騷

——喜年來餐飲公司總經理 邱耀輝

257

闖進 *Shang Hai* 上海

第一章

搶登上海灘的嚮導

——台灣信和國際法律事務所所長焦仁和



兩年前的有一天，在與台灣朋友聊天時，偶然間聽說焦仁和先生也來上海投資創業了，開了一家諮詢公司，令我驚訝萬分。焦先生曾是台灣政壇的要員，也是兩岸關係中的風雲人物。他為什麼會選擇上海作為自己後半生的事業發展地呢？

好奇與心中的疑問使我產生了採訪焦先生的念頭。說來真巧，沒過幾天，焦先生正好隨台北新劇團到上海參加藝術節，透過聯繫，我們約定在上海徐家匯匯銀廣場的富蘭德林諮詢公司裡見面。我們的話題就從「創業」開始了。

談創業，做夢都在笑

焦仁和介紹說：「上海『富蘭德林』就是我在台灣信和國際法律事務所分支機構。二〇〇二年台灣大選後，國民黨失掉了政權。我是一個資深的國民黨黨員，當然要隨著政黨退下來。雖然也有些人留下來繼續當政，但那不是我的性格，也不是我的風格。我原來是教育界出身的，在大學裡前後後教了二十年書，後來參加了政府工作以及兩岸事務。在處理兩岸事務中，我最大的感慨，就是兩岸彼此間因為多年的誤會和諸多內在因素，使我在促進和推展兩岸關係工作上感到無力，所以我想找個機會重新開創一個事業。那麼，是回到我所熟悉的教育工作呢？還是創業？經過一番考慮，決定還是創

業。」

二〇〇二年五·二〇台灣大選結束以後，焦仁和卸去了僑委會委員長一職。他曾想去學術單位，或到國民黨「智庫」擔任職務，或到黨營企業去服務。不過，最後他還是選擇了律師這個職業。焦先生這一決定決非偶然，因為他知道，只有這樣的選擇才能實現他創業的夢想。另外，他希望能透過自己從事的專業領域，與已經在大陸或準備到大陸發展的台商溝通，了解台商的需要，向台商提供正確的諮詢與理念。他直言道：「經過這些年的探索，我對兩岸關係有一定程度的掌握和了解。如果去做一個老師或校長，台灣現有一百多所大學，這樣的人才很多。但是，要說了解兩岸情況或能夠用法律的專業來為兩岸的投資者或民衆做點事，我覺得自己有獨到的能力。當然，這也並不是『舍我其誰也』，只是我覺得這方面因為過去接觸的關係，我比其他許多人有更好的條件去做這件事情。我也想過，自己已經年過半百了，如果再不創業的話，此生也就沒有創業的機會了。」

我問焦仁和，聽說您去年九月辭去政務官，脫掉白手套，選擇了自行創業這條路後，做夢也在笑，有這事嗎？焦先生笑著回答說：「沒想到這句話連你都知道了。那是從我太太那裡傳出去的，也許反映了我的心情。離開政界之後，再看看今天台灣這些人

物的這種表現，我在想，如果我今天還是某個部門的長官，政壇今天的這個樣子，不僅我臉上無光，連自己的子女走出去都很丟臉。所以我真的很慶幸，離開了台灣的政治圈，把過去自己服務民衆的經歷告一個段落，真正的爲自己、爲家庭做點事情。過去我在海基會，一天工作十二個小時、十六個小時的都有。我當了兩年四個月的僑委會委員長，出國三十五次，跑了六十萬公里，可以繞地球十五圈。到任何一個都市，總是馬不停蹄，最多時一天還有八場演講。回到台灣，有時一整天坐在立法院的房間裡，一邊批公文，一邊聽那些人胡說八道。晚上，不管應酬到多晚、多累，還要花兩、三個小時批閱公文，沒有哪一天不到夜裡一兩點鐘能夠休息的。

現在好了，下班了就可以回家，與太太一起陪母親吃晚飯，晚上的時間都屬於自己的，這個日子是我人生活到五十多歲過去所沒有的。所以我太太說我現在做夢都會笑，我想也是有可能的。」

今天輕鬆又愉快

焦仁和的祖籍是河北清河，他出身於法律世家。祖父畢業於天津法政學堂，曾在山東濟南開設律師事務所，當時在當地也是小有名氣。父親曾任國民黨政府浙江海寧縣法

院院長、首席檢察官，一九四九年一月奉調到台灣高雄後，曾任台灣高檢署首席大法官。焦仁和自己也在美國獲得了法律博士學位。

走出校門步入政途後，焦仁和曾任陸委會副主委、海基會秘書長、僑委會委員長等職。我問他，對於過去從政這段歷史，他如何自我評價？焦仁和說：「我這個人坦白地說，不是使命感很強烈的人。過去在文化大學、東吳大學教書，前前後後做了二十年。從政對我來講是一個很偶然的機會。在別人的眼睛裡，我的從政之路也許還有人羨慕，其實我對行政工作真的沒什麼認同感。當初，我的仕途很順利，一開始就到了總統府、機要室。但是，我總認為行政工作是比較沒有生命力的工作，做過去就過去了，所以我還是比較喜歡教育工作，喜歡創業性的工作。過去人們常講，國家興亡，匹夫有責。對此我不否認，但也不像有些人那樣『舍我其誰』。我一直秉持一種『隨緣報國，量力而助』的觀點，有機會替社會作點貢獻是很好的事情，哪怕自己犧牲一點也心甘情願。但我不會去爭取，憑良心講，過去二十幾年在政府工作，沒有一件事是我爭取來的。我只會推，推不掉的才去做，幾乎每個工作都是這樣。有緣就做，無緣就算，這一直是我的原則。我在政界工作的時候，也是全心全意地投入的。我對自己的要求很嚴格，至於說評價，應該由別人去評，但有一點我可以坦率地講，不論白天回想還是晚上回想，自己

所做的事都覺得無愧於心。現在離開政壇到上海來創業，我的心裡真是既輕鬆又愉快。」

焦仁和說，他過去所做的工作，有些是愉快而不輕鬆，有些是輕鬆而不愉快，有些則是既不輕鬆又不愉快。我請焦仁和舉例說明，他侃侃而道：「我對教育工作念念不忘，因為二十七歲我就當了訓導長，一做就是三年。爲了管理好這些孩子，我常常找他們談話、聊天，甚至還請學生們吃飯。那時候，跟學生一起活動雖然很累，但心情特別好。這是愉快而不輕鬆。我在海基會的後半段，大環境如此，在兩岸關係上施展不開，沒事幹。儘管待遇很高，但是心情不好。這是輕鬆而不愉快。想到我在總統府，那裡工作繁重，待遇極低。我本來就討厭文字工作，所以沒有任何感情。加上李登輝接見客人，一談就是一、兩個鐘頭。我在旁邊做記錄，晚上還要整理出來，還有許多文稿要處理。我覺得這個工作最沒有味道，所以是既不輕鬆又不愉快。」

瞄準兩岸華人

中年創業，應該是辛苦的。但是，焦仁和卻說：「一年多一路走來，要比我當初預想的好，沒有想像的那麼困難。當然，現在還只是開始，剛剛有了一點點基礎。」